

[Text]

Senator Turner: Mr. Minister, you have stated you consulted with all sectors affected by these new regulations. Did you consult with the railway workers who, after all, have been hauling dangerous goods for hundreds of years? Have you consulted with them?

Hon. Mr. Mazankowski: I consulted with them personally, Senator Turner.

Senator Turner: What did they say to you about the regulations? I have had local people ask me when the regulations would be made available to them.

Hon. Mr. Mazankowski: We consulted with them before we promulgated the regulations. They gave me the same instructions—that is, that we should proceed without delay and do so as uniformly as possible, and that is what we are doing.

The regulations are right here. I am sure they have had their hands on them.

Senator Turner: I just received my copy last evening.

Hon. Mr. Mazankowski: They have been out since February and will come into effect in July.

Senator Turner: Will any employees of the railways be hired as inspectors across the country?

Hon. Mr. Mazankowski: They clearly would represent a potential reservoir of people that I suspect could be used. As I said, we are exploring the various approaches regarding the enforcement agency. They would clearly represent a pool of talent that might be tapped.

At this point in time, I think it is important to put into place a mechanism that will not only be effective in terms of applying the spirit and intent of the laws and regulations, but also one that will do that in the most cost-efficient manner possible.

Senator Turner: Mr. Minister, for many years the Canadian Transport Commission ruled that to be an inspector one had to have been an official of one of the railways with more than five years of service. I believe that that has now been waived. Will an employee who is not an official of the CNR, the CPR, or any other railroad be able to apply for the position of dangerous goods inspector?

Hon. Mr. Mazankowski: As I said, we have not concluded the precise manner in which we will be enforcing the regulations. We are exploring the option of fire and police emergency services, security firms and existing agencies that are currently in place rather than creating another new bureaucracy. When that analysis is completed, then I will be in a better position to answer you. Under any circumstances, regardless of which way we go, the kind of people you are talking about, Senator Turner, would clearly have the kind of background and experience that would be quite helpful in discharging a task of this nature.

Senator Turner: In other words, what you are saying is that when you make the final decisions some railway employees could be considered?

[Traduction]

Le sénateur Turner: Monsieur le Ministre, vous avez dit avoir procédé à une consultation auprès de tous les secteurs qui seront touchés par ce nouveau règlement. Avez-vous consulté les cheminots, lesquels, après tout, font le transport de marchandises dangereuses depuis des centaines d'années? Les avez-vous consultés?

L'honorable M. Mazankowski: Je les ai rencontrés personnellement, sénateur Turner.

Le sénateur Turner: Que vous ont-ils dit au sujet du règlement? Des personnes m'ont demandé à quel moment on leur remettrait un exemplaire.

L'honorable M. Mazankowski: Nous les avons consultés avant de promulguer le règlement. Ils m'ont tous dit la même chose, à savoir que nous devrions agir sans tarder, de la façon la plus uniforme possible, et c'est ce que nous faisons.

Le règlement est ici. Je suis sûr qu'ils en ont un exemplaire en leur possession.

Le sénateur Turner: J'ai reçu mon exemplaire hier soir seulement.

L'honorable M. Mazankowski: On le distribue depuis février et il entrera en vigueur en juillet.

Le sénateur Turner: Des cheminots seront-ils embauchés comme inspecteurs?

L'honorable M. Mazankowski: Ils représenteraient de toute évidence un réservoir dans lequel on pourrait puiser. Comme je l'ai déjà dit, nous explorons les diverses solutions qui s'offrent. Ils constituent de toute évidence une mine de talents qui pourraient être exploitée.

Pour l'instant, je crois qu'il est important de mettre en place un mécanisme qui non seulement assurera l'application efficace de l'esprit et de la lettre tant de la Loi que du règlement, mais qui y parviendra de la manière la moins coûteuse possible.

Le sénateur Turner: Monsieur le Ministre, pendant de nombreuses années la Commission canadienne des transports a exigé que le poste d'inspecteur soit occupé par un fonctionnaire des chemins de fer ayant plus de cinq années d'expérience. Je crois que cette exigence n'existe plus. Une personne qui n'est à l'emploi ni du CN ni du CP ni de quelque autre entreprise de chemin de fer pourra-t-elle poser sa candidature à un poste d'inspecteur des marchandises dangereuses?

L'honorable M. Mazankowski: Comme je l'ai dit, nous n'avons pas encore décidé de la façon dont nous appliquerons le règlement. Nous songeons à faire appel aux services de pompiers et de secours, d'agences de sécurité et d'autres organismes qui existent déjà plutôt que de créer une autre bureaucratie. Lorsque cette analyse sera terminée, je serai plus en mesure de vous répondre. Qu'elles que soient les circonstances et l'orientation que nous prendrons, les gens dont vous parlez, sénateur Turner, possèdent sans aucun doute les connaissances et l'expérience qui nous aideront à nous acquitter de pareille tâche.

Le sénateur Turner: Autrement dit, lorsque viendra le moment de prendre les décisions finales, il est possible que vous fassiez appel à des cheminots?